ယင်တိ အကြောင်း

Flies Are a Problem

မာရ်မာ စကားန အသျှေရို့အတွက်

Marma

Health

http://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/
You may not use this work for commercial purposes. You may adapt and add to this work. You must keep the copyright and credits for authors, illustrators, etc.

শ্রেয়া সুকন্যা কাজী

Adapted from original, Copyright © 1992, SIL International.
Licensed under CC BY-NC 4.0.

ယင်တိ အကြောင်း

Flies Are a Problem

Original Text by: Lois Pederson
Illustrations: Matheis Awak and Fred Warwer
International Illustrations: Art of Reading 3.0
Reformatted for Bloom by: Marlene Custer

SIL International

Marma
Cox Bazar, Bangladesh

သန်းမောင်န သူရို့ အိမ်သားအားလုံးသူ ထမင်း
စားနီကတ်လီရေ။ ယင်းခါ ယင်တိစာ
အားလုံးစားမာ နားလီရေ။ ယင်း ယင်တိစာ သူရို့
စားစာ ထမင်းဟင်းတိ နားလီရေ အရာ သူရို့
မျက်နှာရင်းမာလည်း ပျံနီလီရေ။ ယင်းခါ
သန်းမောင်စာ ယင်တိ ပျံနီရေအတွက်န
ကောင်းကောင်း အနှောက်သျှက် ဖြစ်လီရေ။

သန်းမောင်စာ စဉ်းစားလီရေ၊ “ငါရို့ ရွာမာ ဇာဖို့
ဒေလျှောက် ယင်တိ ပျံနီစာလည်း?”
ယင်းသူစာ ရွာမာ အခြားလူရို့ကို မီးကြည့်လီရေ၊
ယေကေလည်း ယင်းပိုင် အခက်ခဲ ဖြစ်စာတိကို
တစ်ယောက်လည်း ပြောပြဖို့ မနိုင်ကတ်လီ။

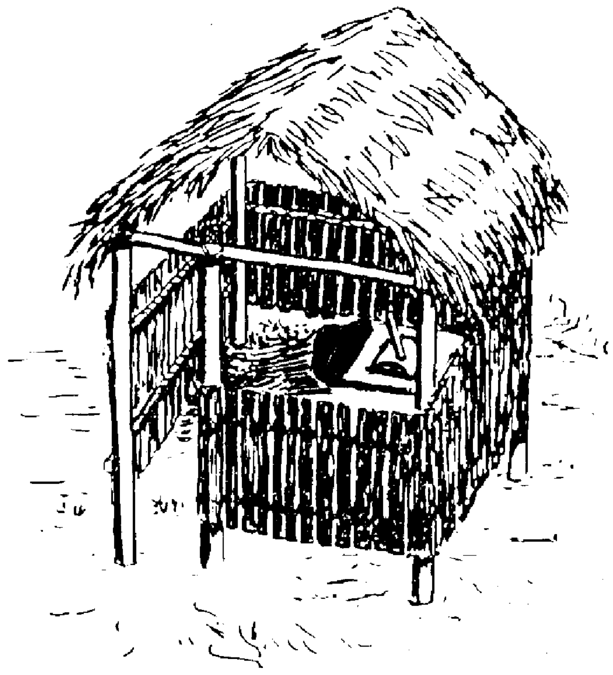
တစ်ရက်နို ကျော်ဗုစာ သန်းမောင်ရို့ ရွာတို့ လာလီရေ။ သူစာ ကျန်းမာရေးဆရာ တစ်ယောက် ဖြစ်တေ။ ယင်းခါ သန်းမောင်စာ ကျော်ဗုကို ယင်တိအကြောင်းကို မီးကြည့်လီရေ။

ယင်းခါ ကျော်ဗုမာ မှန်ပုလူး တစ်ချပ် ပါလီရေ။ ယင်း မှန်ပုလူးန အမျိုးမျိုးဝန် အသေ့ျ အသေ့ျ မမြင်ရစာတိကို ကြည့်ရို့ မြင်ရရေ။

ယင်းခါ သန်းမောင်စာ ယင်းမှန်န ယင်တိကို ကြည့်လီရေ။ ယင်းခါ သူစာ ယင်အခြီတိမာ အမီး ဖွားရို့ ပေါက်ရို့ ဟိစာကို မြင်ရို့ အံ့သြလီရေ။

ယင်းခါ ကျော်ဗုစာ ပြောလီရေ၊ “ယင်တိကား ငါရို့မာ ရန်သူ ဖြစ်တော၊ ဇာဖို့လည်းဆိုကေ ငါရို့ ခန္ဓာ မကျမ်းမာ ဖြစ်လတ်အောင် ယင်တိ အခြီမာ အမျိုးမျိုး ရောဂါ ဖြစ်နိုင်စာ ပိုးတိကို ယူလာရေ။”

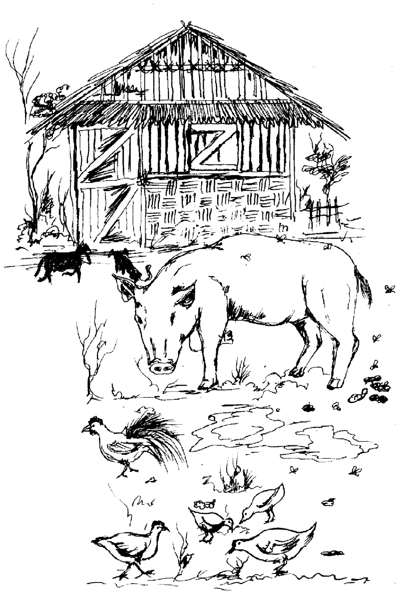
“ယင်း ယင်တိစာ အမျိုးမျိုး အပုတ်အစတ်
နေရာတိမာ နားရေ။ ယင်းနောက်
အပုတ်အစတ်တိကို စားရို့ အသျှေ
ပေါက်တေ။”



“ဒေ နေရာမာ ယင်တိစာ အမျိုးမျိုး ရောဂါ
ဖြစ်နိုင်စာ ပိုးတိကို ယူလာရေ။
ယင်းရောဂါတိစာ၊ ဝမ်လားရေ၊ အံရေ၊ အဝမ်းမာ
သန့် ဖြစ်တေ အရာလည်း အများကြီး
ဟိသိရေ။”

ကျော်ပုစာ အရာလည်း ပြောလီရေ၊ “ယင်တိစာ
သန့်သန့်ရှင်းရှင်း နေရာတိမာလည်း လားရေ၊
ဇာဖို့လည်းဆိုကေ သူရို့ ထောင်ပြတ် ရောဂါ
ဖြစ်နိုင်စာ ပိုးတိကို ယူလာပြီးကေ အစားအစာန
အမျိုးမျိုး အိုး–ခွက်တိမာ နားရေ။ ယင်းကနိရို့
ငါရို့ ခန္ကျန်းမာရေ မကောင်း ဖြစ်တော။”

သန်းမောင်နှ သူ့ အဖက်သား ကောင်းကောင်း
အကြောင်းကြ ဝင်လီရေ။ သူရို့စာ ကျော်ဗုကို
မီးကတ်လီရေ၊ “ယင် နားစာက
ရှတ်လတ်အောင် ငါရို့ ဇာလုပ်ရဖို့လည်း?”
ယင်းခါ ကျော်ဗုစာ ကူညီဖို့ ရရေအတွက်နှ
ကောင်းကောင်း ပျော်လီရေ။

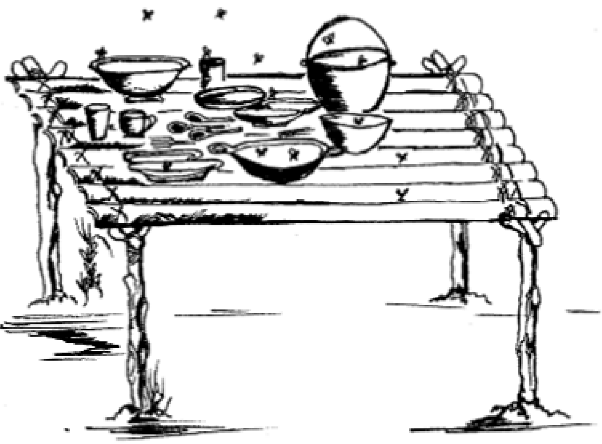


သူစာ ပြောလီရေ၊ “ငါ ဒေ နေရာမာ ဝက်၊ ခွီး
အရာ ကြက်တိကို မြင်ရရေ။ သူရို့ ရွာမာ
လေးဖက်လေးစိ လည်ရို့ ချီးစိုက်ကတ်တော။”

“ငါ ဒေ နေရာမာ ချီးယောင် အများ မမြင်ရ။
လူရို့ ပြင်မာ ချီးစိုက်ကတ်တေ ထင်ရေ။”

“ငါရို့မာ ချီးစိုက်ရို့ ပြီးကေ ရီန ဆီးဘိုက်လိုက်ဖို့
သင့်ရေ။ မဟုတ်ကေ မြေပြင်မာ တူးရို့
မြှုတ်ဘိုက်လိုက်ဖို့ သင့်ရေ။”

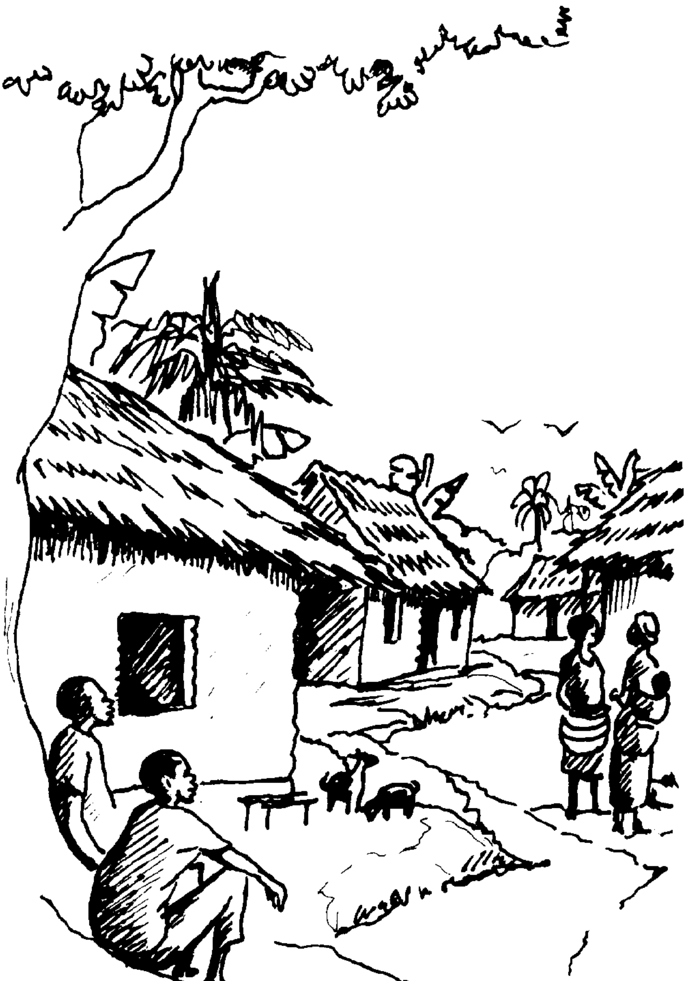
“ကိုယ်ဘင်ရှိမှာ ချီးစိုက်ဖို့အတွက် ချီးယောင်
လုပ်ရဖို့။ ယင်တိ ဝင်ဖို့ မရလတ်အောင်
ချီးမစိုက်ခါ ယင်းချီးယောင်ကို ဖုံးရှိ့ ထားရဖို့။”



“စားပွဲ ခုံမာ အစားအစာတိ ဖွင့်ရို့ မထားကေ့။
အပုတ်အစတ်တိကို မြေပြင်မာ မြှုတ်ရို့ ထား။”

“ချီးစိုက်ရို့ ပြီးရေခါ ကိုယ်ဘင် အလက်ကို
သဗုန် ပွတ်ရို့ ရီုန ဆီးရုဖို့။”

“ယင်းအလုပ်တိကို လုပ်တေဆိုကေ
ကိုယ်ဘင်ရို့ ရွာစာ လှပသာယာလိမည်၊ အရာ
အားလုံးသူ ကျန်းမာကတ်လိမည်။”



Let's grow a library
Bloom®